

# Зеленая ИСПАНИЯ



[www.spain.info](http://www.spain.info)

# Бискайский залив



Министерство промышленности,  
торговли и туризма  
Издательство: © Turespaña  
Авторы: Lionbridge  
NIPPO: 086-18-011-8

БЕСПЛАТНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР

Содержание этой брошюры было тщательно проработано. Однако если вы обнаружите какую-либо ошибку, помогите нам ее исправить, отправив письмо по электронной почте по адресу [brochures@tourspain.es](mailto:brochures@tourspain.es)

Обложка: Национальный парк Пикос-де-Эуропа.  
Задняя сторона обложки: Сан-Себастьян  
© San Sebastián Turismo & Convention Bureau.

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
Путь Святого Иакова	4
Рай для спортсменов	7
Первозданная природа	10
Города	12
Очаровательные городки	17
Искусство и культура	19
Гастрономия	22
Зеленая Испания круглый год	25
Полезная информация	30



## ВВЕДЕНИЕ

Зеленая Испания — это море, виноград менсия и блюда домашней кухни.

Откройте секреты **Зеленой Испании**. Это незабываемый маршрут по диким пляжам, милым городкам и большим природным паркам, проведет вас по всему северу Испании: Стране Басков, Кантабрии, Астурии и Галисии.

Приготовьтесь насладиться прекрасной местной **кухней** в тавернах маленьких прибрежных городков, ресторанах-обладателях звезды Мишлен и дизайнерских винных погребах. А затем вас ждет вечер шопинга или незабываемый закат на берегу моря.

Эти места — настоящий рай для любителей дикой природы. Отдохните, отправившись на конную прогулку, или решитесь на увлекательный сплав по каньонам. Вы сможете заняться **серфингом** на впечатляющих волнах

Бискайского залива и получить потрясающие впечатления, пройдя по **Северному пути**.

Вас увлечет ритм **удивительных городов**, таких как **Сан-Себастьян, Сантандер, Хихон** и **Сантьяго-де-Компостела**. Вас ждет знакомство с неисчерпаемой **культурой**, посещение **кафедральных соборов с многовековой историей** и удивительные открытия в **самых современных музеях**. В конце дня вы сможете насладиться активной ночной жизнью университетских городов, таких как **Бильбао** и **Овьедо**.

Всё это и многое другое ждет вас в Зеленой Испании. Ощутите красоту и волшебство этого региона со сказочными пейзажами и откройте для себя все впечатления, которые он может подарить.

## ПУТЬ СВЯТОГО ИАКОВА

Оставьте позади повседневные заботы и отправьтесь пешком или на поезде по историческим маршрутам из одной точки севера Испании в другую. Это путешествие изменило множество жизней. В нем вы получите массу самых разных впечатлений, которые навсегда останутся в вашей памяти.



▲ ПУТЬ СВЯТОГО ИАКОВА НА ВЕЛОСИПЕДЕ

### СЕВЕРНЫЙ ПУТЬ

Один из вариантов Пути Святого Иакова, красивый и привлекательный, проходит по северу Испании из **Ируна** в **Сантьяго-де-Компостела**.

Начните свой путь в **Ируне** (Страна Басков), на границе Франции и Испании. Здесь вас ждут скалистые утесы **Хайскибеля** и приморский городок **Паси-и-Донибане**. Добравшись до **Сан-Себа-**

**стьяна**, восстановите силы, попробовав знаменитые местные закуски *пинчос*, а в хорошую погоду можно искупаться на пляже Ла-Конча.

Северный путь идет вдоль побережья Бискайского залива до Бильбао и проходит через такие прекрасные места, как **Орио**, где мы рекомендуем попробовать приготовленную на решетке рыбу, и



▲ ПАРК НАРОДОВ ЕВРОПЫ  
ГЕРНИКА, БИСКАЙЯ

**Сараутц**, на длинном пляже которого вы с удивлением обнаружите серфингистов со всей планеты. Также вы попадете в родной город дизайнера Баленсьяги **Гетарию**, где сможете посетить его музей, а также в **Гернику**, настоящий символ Страны Басков. Во время Гражданской войны по приказу Гитлера город подвергся бомбардировке немецкой авиации. Это событие так потрясло **Пабло Пикассо**, что он запечатлел его в своей картине — шедевре, который носит название города. Также ваш путь пройдет через менее известные районы и тихие долины, усеянные деревенскими домиками, где вы сможете воочию убедиться в гостеприимстве местных жителей.

Въехав в **Кантабрию** по древней римской дороге, вы сможете отдохнуть в живописных приморских городках и попробовать традиционные местные блюда из рыбы и морепродуктов. Здесь можно пройти по пути Камино Лебаньего. Этот маршрут длиной 70 километров начинается в **Сан-Висенте-де-ла-Баркера** и заканчивается в монастыре Санто-Торибио-де-Льебана (**Потес**), где хранится крупный фрагмент Креста Господня под названием *Lignum Crucis*.

Оставьте позади прекрасный пляж Сан-Лоренсо в **Хихоне** (Астурия) и продолжите путь среди живописных *орреос* — амбаров, где хранится кукуруза и другие продуктовые запасы.

КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР СВЯТОГО ИАКОВА  
САНТЬЯГО-ДЕ-КОМПОСТЕЛА



Послушайте легенды китобоев в старинных портах, таких как **Луарка**, а затем отправьтесь в галисийские земли через реку Эо из **Кастрополя** в **Рибадео**.

Прогуляйтесь по средневековым тропам и небольшим деревушкам муниципалитета **Собрадо-дос-Монхес** и полюбуйте сокровищами природы, такими как озеро **Лагуна-де-Собрадо**. Остановитесь на ночлег в крупнейшем хостеле Галисии в **Монте-де-Госо**. Отсюда уже видны башни **кафедрального собора Сантьяго-де-Компостела**. Наконец-то вы достигли своей цели!

## ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ ПУТЬ

Это самый древний из всех путей Святого Иакова. Вы пройдете тропами, которые пилигримы проложили через внутренние земли на западе Астурии еще в IX веке. Маршрут берет начало в **Овьедо**, столице **Астурийского княжества**. Это оживленный город, обладающий ценным культурным достоянием. Путешествуя по центру Астурии, вы ощутите себя частью природы, встречая на пути полноводные реки, отвесные ущелья, водопады и тысячелетние дубравы. На пути вам встретятся такие городки, как **Салас**, провозглашенный историческим ансамблем. Затем ваш путь пройдет через муниципалитеты **Альянде** и **Грандас-де-Салиме**, где вы будете поражены красотой природы заповедников **Сьеррас-де-Карондио** и **Вальедор**. Ближе к Галисии вы полюбуетесь видами на **водохранилище Салиме**. А прежде чем присоединиться к Французскому пути в **Палас-де-Рэй** (провинция Луго), вы взойдете на **вершину горы Асебо**, на высоту 1003 метра над уровнем моря.

ПАЛАС-ДЕ-РЭЙ  
ЛУГО



# РАЙ ДЛ СПОРТСМЕНОВ

Север Испании, где есть и море, и горы, — это идеальное место для любителей приключений.

Путешественники со всего мира каждый год стекаются в **Мундаку** (Страна Басков). Это одно из любимых направлений для поклонников серфинга. Здесь вы сможете покорить знаменитую «левую волну», одну из лучших во всей Европе. Она может достигать четырех метров в высоту и 400 метров в длину!

Также стоит посетить пляж Родилес на асту-



рийском побережье и город **Сараус** в Стране Басков. Там можно заняться серфингом в любое время года. Кроме того, стоит почувствовать особую атмосферу таких международных соревнований, как Pantin Classic в **Ферррольтере** (Галисия).

В Кантабрии необходимо побывать в **Рибамонтан-аль-Мар**, первом муниципалитете, признанном в 2012 году «природным заповедником серфинга». Этот титул, который впоследствии был присвоен местам **Суансес** и **Ноха**, подтверждает уникальные преимущества местного побережья для занятий этим видом спорта.

На полях для гольфа Зеленой Испании вы сможете полюбоваться впечатляющими видами на побережье, а также восстановите силы благодаря прекрасной местной кухне.

Играя в гольф в **Маталеньясе** (Сантандер) или **Понтеведре**, можно любоваться тем, как море разбивается о прибрежные скалы. Также вы сможете расслабиться, занимаясь любимым видом спорта, на поле **Izki Golf** района Монтанья-Алавеса.

Прогуляйтесь по **Бискайскому заливу** и **Атлантическому океану** на борту небольшого парусника и откройте для себя побережье севера Испании с новой стороны. Вы сможете попасть в небольшие безлюдные бухты, очаровательные приморские городки и оживленные спортивные порты, такие как **Виго** (Галисия) и **Кастро-Урдьялес** (Кантабрия). В **Риас-Байшас** (Галисия) можно найти невероятные места для погружения с аквалангом. Если вы любите спортивную рыбалку, выберите дикий пляж **Лангостейра** в Галисии.





Знаменитый Путь святого Иакова привлекает тысячи путешественников, которые ищут культурных, личных и духовных впечатлений. Оригинальный и полезный для здоровья способ насладиться зелеными пейзажами — преодолеть путь на велосипеде.



**РАЙ** для СПОРТСМЕНОВ

Полюбуйтесь архитектурным наследием этого региона, например римскими крепостными стенами в **Луго**, и познакомьтесь с коллегами-путешественниками со всего мира.

**Национальный парк Пикос-де-Эуропа** — это настоящий рай с высокогорными тропами для всей семьи. Прогуляйтесь по лесам **Пуэртос-де-Алива** или поднимитесь на один из самых известных пиков Испании — **Наранхо-де-Бульнес** в Астурии. Вы сможете пройти по ущелью на маршруте **Рута-дель-Карес** и полюбоваться видами со смотровой площадки **Мирадор-де-Ордыалес** (Астурия). Засыпая в одном из горных приютов, вы поразитесь красоте звездного неба.



▲ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК ПИКОС-ДЕ-ЭУРОПА  
КАНТАБРИЯ

Посетив **Кантабрию**, вы также откроете для себя потрясающий подземный мир с тысячами пещер, в которые можно спуститься. Среди них особенно выделяется пещера **Эль-Соплао**, известная во всем мире своими каменными образованиями и кристаллами.

# ПЕРВОЗДАННАЯ ПРИРОДА



Зеленая Испания покори́т ваше сердце благодаря изобилию, сохранности и многообразию природы. Насладитесь красотой и очарованием национальных парков, биосферных заповедников и других территорий с исключительно богатой и разнообразной природой.

▲ ОСТРОВА СИЕС  
ПОНТЕВЕДРА

## НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПАРКИ

Посетите национальные парки Зеленой Испании — охраняемые природные территории, обладающие впечатляющим экологическим и культурным богатством. Отправьтесь навстречу приключениям в национальный парк **Пикос-де-Эуропа** в Астурии, Кантабрии и Леоне. Это самый большой и один из самых посещаемых парков Испании. Пройдитесь по глубокому **ущелью реки Карес** или по берегам знаменитых **озер Ковадонга**. Поднимитесь по канатной дороге Фуэнте-Де и полюбуйте́сь снежными вершинами. Это идеальное место

для любителей пешего туризма, приключенческих видов спорта и наблюдения за дикими животными.

В Галисии вас ждет **национальный парк Атлантических островов** — земноводная экосистема невероятной красоты. Парк состоит из островов Сиес, Онс, Кортетада и Сальвора в Риас-Байшас. Полюбуйтесь волшебными пейзажами отвесных скалистых берегов и исследуйте все богатство морских глубин. Здесь вы сможете понаблюдать за одной из крупнейших колоний чаек в Европе.

## ПРИРОДНЫЕ ПАРКИ И ОХРАНЯЕМЫЕ ТЕРРИТОРИИ

Оказавшись в **Кантабрии**, отдохните на белоснежных пляжах **природного парка Льенкрес**. Насладитесь закатом над дюнами в одном из самых известных мест среди любителей серфинга. Или отправьтесь в прошлое в **пещере Альтамира**, где можно увидеть одни из важнейших доисторических наскальных рисунков в мире.

Разнообразные природные сокровища ждут вас в **Астурии**. Если вы любите наблюдать за птицами, обязательно посетите **природный парк Редес**, где обитают беркуты и птицы, находящиеся под угрозой исчезновения, такие как глухари. Бурых медведей можно увидеть в **природном парке Сомьедо**, одной из крупнейших зон обитания этих животных в Европе. Отдохните душой и телом в **природном парке Фуэнтес-дель-Нарсеа**, где находится самое охраняемое место Астурии — лес Муниельос. В местных традиционных домах можно увидеть, как жили и работали жители этого района на протяжении веков. Кроме того, вы можете прогуляться по буковым лесам и римским дорогам **природного парка Лас-Убиньяс-Ла-Меса**.

Но и это еще не все возможности. В Галисии стоит подняться на самые высокие утесы Европы в **А-Капеладе**. Пройдите по **пути Флиша** на побережье Бискайского залива с величественными утесами. Здесь находится часовня **Сан-Хуан-де-Гастелугаче**, ставшая одним из самых узнаваемых мест съемок сериала *Игра престолов*.



ПРИРОДНЫЙ ПАРК ЛЬЕНКРЕС  
КАНТАБРИЯ



ПРИРОДНЫЙ ПАРК СОМЬЕДО  
АСТУРИЯ

## ГОРОДА

Приготовьтесь к знакомству с городами Зеленой Испании: они окружены природой, полны восхитительных памятников и предлагают массу культурных событий.



▲ пинчос  
САН-СЕБАСТЬЯН

### САН-СЕБАСТЬЯН (СТРАНА БАСКОВ)

Вам захочется остаться в этом городе навсегда, когда вы увидите закат над заливом и откроете для себя активную культурную жизнь и прекрасную кухню Сан-Себастьяна. Прогуляйтесь по улицам **Старого города** и попробуйте знаменитые закуски *пинчос*. А если вы решите по-настоящему отдать дань местной кухне, знайте, что вы попали в правильное место.

Семейным путешественникам стоит провести день в **Аквариуме**, одном из самых современных океанографических музеев Европы. Также вы сможете отдохнуть на комфортных городских пляжах, таких как **Ла-Конча** и **Ондаррета**.

### ВИТОРИЯ (СТРАНА БАСКОВ)

Этот тихий город вдалеке от моря представляет собой пример уважения к природе. Прокатитесь по его многочисленным садам и паркам на велосипеде и вы узнаете, почему в 2012 году этот город был признан Зеленой столицей Европы.

Пройдите по оживленным улицам средневекового **исторического центра** города. А затем насладитесь тишиной в **кафедральном соборе Святой Марии**. Посетив эту величественную церковь-крепость XIII века, отправьтесь полюбоваться **дворцом Ахурия-Энеа**. Этот прекрасный пример традиционной баскской архитектуры является официальной резиденцией главы правительства Страны Басков.

### БИЛЬБАО (СТРАНА БАСКОВ)

Этот город, в котором гармонично сочетаются богатое индустриальное прошлое и самые авангардные художественные течения, вас непременно удивит. **Музей Гуггенхайма в Бильбао**, спроектированный канадским архитектором Фрэнком Гери, стал главным символом города. Под воздействием естественного света на титановом фасаде возникает изумительная игра красок, которая отражается в реке. Совсем рядом расположен **Музей изобразительного искусства**.



▲ БИСКАЙСКИЙ МОСТ  
ГЕЧО, БИСКАЙЯ

Посетив эти места, прокатитесь на велосипеде по набережной реки до старого центра, где вы сможете восстановить силы в одном из ресторанов и баров оживленных **Семи улиц**. Продолжите путь и пересеките реку Нервьон по **Бискайскому мосту**, представляющему собой металлическую конструкцию в стиле модернизма.

## САНТАНДЕР (КАНТАБРИЯ)

Море и горы встречаются в заливе **Сантадера**. Совершите прогулку на корабле до пляжа **Сомо** и полюбуйтесь с моря типичными для этой мест-

ности зелеными холмами. Кроме того, с палубы вы сможете увидеть, как над заливом «парит» силуэт здания нового **Культурного центра Ботин**.

Гуляя рядом с морем, вы придете к **Королевскому дворцу Ла-Магдалена**. Посетите бывшую летнюю резиденцию короля Альфонсо XIII, а затем отдохните на пляже **Плайя-де-Бикинис**. Если вы путешествуете всей семьей, вашим детям обязательно понравятся тюлени и пингвины в местном мини-зоопарке. Сыграйте в традиционную игру «палас» (пляжный теннис) на пляже **Эль-Сардинеро**, а затем насладитесь дарами моря за ужином в **рыбацком квартале**.

## ХИХОН (АСТУРИЯ)

На берегу Бискайского залива находится молодой и оживленный город, прошлое которого стало настоящим подарком для путешественников. Вы убедитесь в этом, посетив старейший квартал города **Симадевиля**. Здесь находятся римские бани **Термас-Романас-де-Кампо-Вальдес**, откуда, к тому же, открывается удивительный вид на **пляж Сан-Лоренсо**.

Прогуляйтесь по старому центру города и задержитесь у милых домиков рыбаков, прежде чем попасть на площадь **Маркес**. Там вы сможете любоваться средневековыми башнями **дворца Ревильяхихедо**, в здании которого располагается **Международный центр искусств**.

## ОВЬЕДО (АСТУРИЯ)

Ближе к выходным средневековые улицы Овьедо, где проводится церемония вручения **Премии принцессы Астурийской**, заполняются студентами и туристами. Обязательно посетите знаменитый готический **кафедральный собор** и почувствуйте оживленную университетскую атмосферу города. Кроме того, вы сможете совершить путешествие из Средневековья в XX век в **Музее изобразительных искусств**.

Дворцы Овьедо поразят воображение любителей истории и архитектуры: от **дворца Веларде**, в котором располагается музей, до **дворца Кампосаграда**, величественного особняка XVIII века, и **Дворца графа Торено**, жемчужины архитектуры барокко.



▲ ПЛЯЖ САН-ЛОРЕНСО  
ХИХОН

## АВИЛЕС (АСТУРИЯ)

Благодаря **Центру имени Оскара Нимейера** старинный приморский город Авилес был нанесен на культурную карту Европы. Вы окажетесь в этом потрясающем пространстве, пройдя через **старый центр** города с ценными памятниками и историческими зданиями, такими как ансамбль **площади Испании** или старая церковь **Сабуго**.

## ЛУГО (ГАЛИСИЯ)

Вернитесь в прошлое, посетив величественную **римскую крепостную стену** в Луго. Перед вами 17 веков истории. Это одно из лучше всего сохранившихся военных сооружений этих времен в мире.

Кроме того, вы сможете узнать все секреты жизни во времена Римской империи, посетив памятники, расположенные неподалеку отсюда, такие как **римские термы** и **мост**.

## ОРЕНСЕ (ГАЛИСИЯ)

Если вы хотите отдохнуть, идеальным вариантом станет путешествие по **Пути термальных источников реки Миньо**. Закройте глаза и погрузитесь в теплую воду под звездным небом. Побывайте в местных термальных центрах, таких как термальные бассейны Чаваскейра, Бургас-де-Канедо, а также Муино-да-Вейга и Утарис.



▲ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР ИМЕНИ НИМЕЙЕРА  
АВИЛЕС



▲ КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР И КРЕПОСТНЫЕ СТЕНЫ  
ЛУГО



## САНТЬЯГО-ДЕ-КОМПОСТЕЛА (ГАЛИСИЯ)

В этом священном городе, ставшим местом, куда стремятся паломники со всего мира, в воздухе витает волшебство. А благодаря знаменитому университету это еще и молодой и полный жизни город.

Вы ощутите его духовность, обходя нефы и капеллы городского **кафедрального собора**. Эта жемчужина романской архитектуры с бесценными художественными и религиозными сокровищами, такими как **Портал славы**, не оставит вас равнодушным. Если вы хотите увидеть незабываемое зрелище, поднимитесь на крышу и полюбуйтесь с высоты **площадью Обрадойро**.

Почувствуйте себя настоящим жителем Сантьяго, отправившись за покупками на продовольственный рынок **Меркадо-де-Абастос**. Здесь вы найдете различные рыночные заведения, в которых сможете попробовать галисийские свежие овощи, сыры и морепродукты.

ПИРОГ ИЗ САНТЬЯГО-ДЕ-КОМПОСТЕЛА





# ОЧАРОВАТЕЛЬНЫЕ ГОРОДКИ

Невозможно не влюбиться в маленькие города Зеленой Испании. Эти небольшие населенные пункты с каменными домами и утопающими в цветах балконами хранят в себе множество памятников, красивейших пейзажей и приглашают попробовать вкуснейшие блюда традиционной кухни.





▲ САНТИЛЬЯНА-ДЕЛЬ-МАР  
КАНТАБРИЯ

## САНТИЛЬЯНА-ДЕЛЬ-МАР

Отправьтесь в путешествие по **Прибрежному пути** и доберитесь до этого аккуратного средневекового кантабрийского городка. Прогуляйтесь по центру, включенному в список Национальных памятников, и поднимитесь по ступеням прекрасной **соборной церкви Санта-Хулиана**. Посетив **Музей пещеры Альтамира**, вы сможете отправиться в доисторические времена и увидеть знаменитые наскальные рисунки, возраст которых составляет 18 тысяч лет.

## КОМИЛЬЯС

В этом прекрасном приморском городке в Кантабрии находится милое здание в восточном стиле — особняк **Эль-Каприччо Гауди**, произведение одного из известнейших архитекторов Испании. Полюбовавшись его архитектурой, отдохните на мелком песке **пляжа природного парка Ойямбре**.

## РИБАДЕСЕЛЬЯ

Примите участие в **Международном сплаве на байдарках по реке Селья** (Астурия), одном из самых известных праздников Испании, который проводится в первую субботу августа. А если вы предпочитаете более спокойные занятия, искупайтесь на пляже этого прекрасного прибрежного городка, прогуляйтесь по его историческому центру или посетите **пещеру Куэва-де-Тито-Бустильо**, где можно увидеть один из лучших европейских образцов наскальной живописи.

## КУДИЛЬЕРО

Вдохните запах моря в этом традиционном астурийском городке и послушайте увлекательные рыбацкие истории. Подкрепитесь блюдами из морепродуктов в одной из знаменитых местных **рыбных таверн**, а затем отправьтесь в путь к смотровым площадкам. С них открывается великолепный вид на нависающие над морем разноцветные дома.



▲ КУДИЛЬЕРО  
АСТУРИЯ



▲ ЛЕКЕЙТИО  
БИСКАЙЯ

## ЛЕКЕЙТИО

Этот живописный баскский рыбацкий городок обладает совершенно особенным очарованием. В его старом центре можно обнаружить такие шедевры готики, как **базилика Успения Святой Марии в Лекейтио**, а также несколько дворцов. Здесь вы можете насладиться прогулкой по порту и причалам, а также подняться на **маяк Санта-Каталина**, с которого открывается вид на Бискайский залив. Оказавшись здесь летом, обязательно искупайтесь в море на пляже Исунца и пляжах острова Гарраиц, куда можно попасть во время отлива.

# ИСКУССТВО И КУЛЬТУРА

Отправьтесь в скрытую Испанию, где множество мест, полных тайн, с заброшенными часовнями и средневековыми монастырями. Помимо бесценных свидетельств прошлого, здесь вас ждут самые неожиданные художественные открытия.



Фото: Konstantin Kalishko/123rf.com

МОНАСТЫРЬ САНТО-ЭСТЕВО  
РИБАС-ДЕ-СИЛЬ, ОРЕНСЕ.

## РИБЕЙРА-САКРА

По дорогам в сердце Галисии можно попасть в город **Рибейра-Сакра**. Вы окажетесь в месте с самой большой концентрацией религиозных сооружений в романском стиле в Европе. Маршрут проведет вас от величественного **Монастыря Сан-Педро де Рокас**, построенного прямо на горе, до отелей-парадоров со всеми удобствами, такими как **монастырь Санто-Эстево**.

Оставьте заботы позади и насладитесь атмосферой тишины и спокойствия, царящей в Рибейра-Сакра. Полюбуйтесь удивительными видами, открывающимися с смотровой площадки **Бальконес-де-Мадрид** на глубокий каньон реки Силь.

История гласит, что императоры Древнего Рима были влюблены в местные вина. Здесь по-прежнему выращивают виноград сорта менсия традиционным способом, на горных склонах. Так получают изысканные напитки, снискавшие международную славу.



▲ ЦЕРКОВЬ САНТА-МАРИА ДЕЛЬ НАРАНКО  
ОВЬЕДО

## ДОРОМАНСКИЙ АСТУРИЙСКИЙ СТИЛЬ

Простой и строгий стиль дороманских сооружений Астурии не оставит вас равнодушными. Архитектурный ансамбль из 14 зданий, расположенный среди долин и гор необычайной красоты, входит в список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО. Самое известное из них — церковь **Санта-Мария дель Наранко**. Созерцая прекрасный силуэт этого памятника, величественно возвышающегося у горы Наранко, вы потеряете дар речи. От фасада, смотрящего в

сторону города Овьедо, открываются потрясающие виды.

Гуляя по улицам **Овьедо**, вы встретите еще один из самых примечательных памятников дороманского астурийского стиля — **Святую палату**. Здесь вы сможете полюбоваться сокровищами из золота и драгоценных камней, которые хранятся внутри. Отправьтесь в увлекательное путешествие в прошлое, которое перенесет вас в Средние века.

## НОВЫЕ КУЛЬТУРНЫЕ ЦЕНТРЫ

Совершите культурное путешествие в международный центр современного искусства **Табакалера** в **Сан-Себастьяне**, где вы сможете поучаствовать в мастер-классах по цифровой культуре и посетить студии местных художников, или в **Центр Ботин** в **Сантандере**. Там вас ждет образовательно-просветительская программа, посвященная искусству, эмоциям и творчеству.

В **Хихоне** (Астурия) находится центр «**Лабораля, город культуры**», предлагающий самые различные авангардные

мероприятия, среди которых стоит отметить те, что проходят в **LABoral, Центре промышленного искусства и творчества**.

Задуманный как настоящий город, центр под названием **Галисийский город культуры** в **Сантьяго-де-Компостела** удивит вас своей авангардной архитектурой. Прогуляйтесь по местному **Литературному саду** или откройте для себя новых художников в огромном **Центре-музее Гайяс**.

▼ ТАБАКАЛЕРА  
САН-СЕБАСТЬЯН





▲ ВИНОДЕЛЬНЯ MARQUÉS DE RISCAL  
ЭЛЬСЬЕГО, АЛАВА

## ГАСТРОНОМИЯ

В любом уголке Зеленой Испании вас ждет отличная кухня. Восстановите силы, попробовав знаменитые закуски *пинчос*, самые изысканные морепродукты Бискайского залива и Атлантики, а также одни из лучших вин Испании. Вас поразит авторская кухня, триумфально шествующая по всему миру.

## ДВОРЦЫ И ВИНОДЕЛЬНИ

Культура, история и высокая кухня ждут вас на маршруте **дворцов и виноделен Зеленой Испании**. В ходе впечатляющего путешествия вы доберетесь от домов-дворцов небольшого баскского города **Ондаррибия** до величественного галисийского замка **Сотомайор**. Попробуйте молодое слегка игристое и освежающее вино чаколи из **Гетарии** в провинции Гипускоа, а потом продолжите путь в земли **Алавы**. Здесь, в городе Эльсьего, возвышается авангардный отель на винодельне, спроектированный Френком Гери. Его здание поразит вас своими мягкими изгибами, покрытыми титаном.

Посетите прекрасные **дворцы в индейском стиле**, которые построили астурийские и галисийские эмигранты, вернувшиеся из Америки. Сделайте остановку в городке **Ластрес** (Астурия) и побывайте на зрелищном рыбном аукционе на местной бирже. Если повезет, в конце путешествия вы окажетесь на одном из многочисленных гастрономических праздников в **устье реки Виго**, таких как **Праздник сардин**, отмечаемый в августе.

## ЕДА И НАПИТКИ ЗЕЛЕННОЙ ИСПАНИИ

Зеленая Испания предлагает полное меню на любой вкус. Попробуйте традиционную астурийскую похлебку **фабада** из белой фасоли, колбасок чорисо, кровяной колбасы морсилья и других ингредиентов, приготовленную на медленном огне. Также стоит попробовать **пирог из золотистой скорпены** — изысканный рыбный пудинг по знаменитому рецепту **Хуана Мари Арзака**, одного из самых заслуженных баскских поваров.

Говорят, что лучшие морепродукты вылавливаются в водах Галисии. Убедитесь в этом сами, попробовав вкуснейшую **марискаду** — ассорти из паучьего краба, гребешков, лангустинов и морского ерша: из моря — сразу на вашу тарелку.

А если вы предпочитаете **мясо**, вам придутся по вкусу кантабрийские блюда из оленины, косули, кабана или высококачественная галисийская говядина.

Оставьте место для десерта, потому что лучшее ждет вас в конце трапезы. Попробуйте традиционный кантабрийский воздушный пирог **кесада-пасьега** или **пирог святого Иакова** — галисийский десерт на основе миндаля, сахара и яиц.



▲ АСТУРИЙСКАЯ ФАБАДА

Мясом стоит наслаждаться в сопровождении насыщенных красных вин из региона **Риоха-Алавеса**, а морепродуктами — со знаменитым галисийским **альбариньо**: мягким и свежим белым вином, таким же, как **чаколи** из Страны Басков и **Рибейро** из Галисии. Откройте для себя новый кисловатый и освежающий вкус астурийского **сидра**. В честь этого яблочного напитка тысячи людей ежегодно собираются в **Хихоне**, чтобы отметить Праздник натурального сидра. Во вторые выходные ноября стоит посетить **Праздник орухо** (крепкого напитка из виноградных выжимок) в Потесе (Кантабрия). Вы не только продегустируете местные крепкие напитки и увидите процесс их ремесленного производства, но и сможете попробовать кулинарные изыски, такие как косидо лебаньего и фермерские сыры. Чтобы закончить на сладкой ноте, закажите **кеймаду** — галисийский напиток на основе орухо, цедры апельсина и лимона и кофе, который поджигается перед подачей.

Если вы решили себя побаловать, насладитесь самой высокой кухней в ресторанах, награжденных **звездами Мишлен**. Считается, что в Зеленой Испании самое большое количество заведений, заслуживших эту награду.

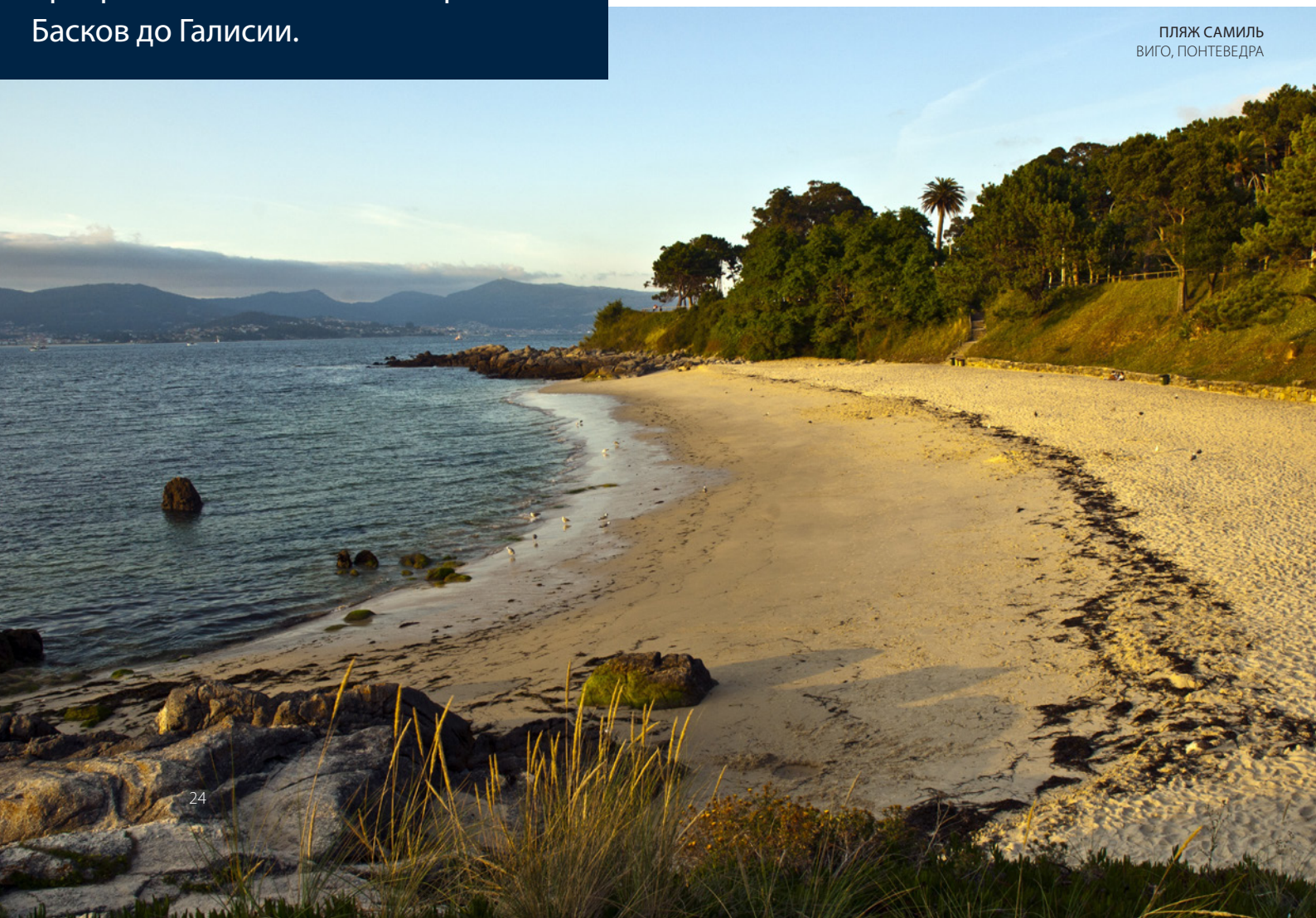
ЗЕЛЕНАЯ ИСПАНИЯ



ПЛЯЖ ПОО  
ЛЪЯНЕС, АСТУРИЯ

В Зеленой Испании множество прекрасных **пляжей** — от Страны Басков до Галисии.

ПЛЯЖ САМИЛЬ  
ВИГО, ПОНТЕВЕДРА





# ЗЕЛЕНАЯ ИСПАНИЯ

## КРУГЛЫЙ ГОД

Насладитесь путешествием, полным ярких впечатлений, в любое время года. Вот некоторые предложения.



## ЛЕТО

Расслабьтесь в красивейших безлюдных бухтах или насладитесь отдыхом с семьей на комфортных городских пляжах, например в **Самиле (Галисия)**. Отсюда можно добраться на корабле до рая дюн и утесов **островов Сиес (Виго)**. На островах вас ждет **пляж Родас**, признанный знаменитой английской газетой *The Guardian* лучшим пляжем мира.

Искупайтесь в изумрудных водах **пляжа Поо в Астурии**, окруженного зелеными лугами. Займитесь дайвингом в муниципалитете **Мурос-де-Налон** и забудьте о проблемах на скалистом пляже **Силенсио**. В **Кантабрии** стоит прогуляться по

длинному пляжу **Аль-Сардинеро**. На пляже **Ла-Конча** можно насладиться видом на залив **Сан-Себастьяна**. Приехав в этот прекрасный город Страны Басков в середине августа, можно побывать на одном из самых зрелищных праздников в году — Семана Гранде (Великой неделе). В это время можно увидеть концерты, фейерверки и высадку пиратов из порта на пляж Ла-Конча. Еще одна причина приехать сюда — Международный кинофестиваль в Сан-Себастьяне, который проводится в конце лета. Заблаговременно забронировав места, вы сможете посетить торжества и кинопоказы.

## ОСЕНЬ

В Зеленой Испании множество мест, где можно полюбоваться яркими красками осени. Один из них — **лес Муниельос** в Астурии, который представляет собой крупнейший и один из лучше всего сохранившихся дубовых лесов Испании. Это время года идеально подходит для занятий пешим туризмом и фотографией среди пейзажей, окрашенных в красные, желтые и оранжевые цвета. Прогуляйтесь среди дубов толщиной более шести метров в диаметре и не забудьте

заказать посещение заранее, так как доступ сюда ограничен.

Осенью также настает время праздников сбора урожая винограда. В регионе **Риоха-Алавеса Праздник урожая** отмечается с особым размахом. Окунитесь в настоящее торжество вина с фейерверками и народной музыкой и вы сможете увидеть уникальный ритуал — **выдавливание сока ногами** из свежесобранного винограда.

▼ РИОХА-АЛАВЕСА





Фото: Turismo San Sebastián

▲ СИДРЕРИЯ, САН-СЕБАСТЬЯН

## ЗИМА

Цветение **камелий** в садах старинных особняков Галисии, также известных как **пасос**, — невероятное зрелище. Здесь вы услышите легенду о том, как Марко Поло привез эти нежные цветы в качестве воспоминания о Великом шелковом пути. Прогуляйтесь по дворцовому парку **Пасо-де-Ока** (Понтеведра), где вы сможете увидеть одни из самых старых экземпляров этих растений в Европе.

В январе начинается сезон сидра в Стране Басков. Познакомьтесь с местной сезонной традицией «чоч»: в это время сидрерии открывают свои двери, чтобы предложить сезонный сидр в сопровождении традиционного меню. Вы сможете выпить столько сидра, сколько захотите, прямо из бочки, которую называют *купела* и попробовать традиционные баскские блюда, такие как тортилья с треской, жареная треска с перцем и стейк *чулета* на углях, а на десерт — сыр из Идиасабаля, айву и орехи.



КАМЕЛИИ  
ГАЛИСИЯ



▲ АНЧОУСЫ ИЗ САНТОНЬИ  
КАНТАБРИЯ

## ВЕСНА

Весна в **Кантабрии** мягкая. Это идеальное время для похода по **Маршруту анчоусов из Сантоньи**. Порт Сантоньи известен изысканными консервами из тунца и анчоусов в оливковом масле. Если вы любите наблюдать за птицами, здесь вас ждет природный рай под названием **Природный заповедник Марисмас-де-Сантонья**, одна из важнейших водных территорий на севере Испании.

В эти месяцы природа просыпается от зимней спячки. Приготовьтесь к настоящему приключению, пустившись по следам **бурых медведей** и других диких животных в природных парках **Астуррии**. Их вы сможете встретить посреди потрясающих пейзажей **Сомьедо** или в **парке Фуэнтес-де-Нарсеа**. Вас ждут незабываемые впечатления.



▲ МАЯК ФАРО-ДЕ-КАБАЛЬОС  
САНТОНЬЯ, КАНТАБРИЯ





Фото: Renfe

ПОЕЗД TRANSCANTÁBRICO CLÁSICO

## ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### КАК ДОБРАТЬСЯ

Обширная современная инфраструктура воздушного, наземного и водного транспорта позволяет быстро и с удобством добраться до основных городов Зеленой Испании.

**Аэропорты Бильбао и Сантьяго-де-Компостела** — это крупнейшие воздушные гавани севера Испании. И тот, и другой обеспечивают множество стыковок международных рейсов. Также на самолете можно добраться до аэропортов **Витории, Ондаррибии, Сантандера, Виго, Ла-Коруньи и Кастрильона** (Астурия).

Основные города и населенные пункты севера Испании связаны линиями **поездов** ближнего и дальнего следования и пригородных поездов. По

абонементу **Renfe Spain Pass** можно совершить до 12 поездок, что позволяет передвигаться с удобством.

Знакомство с Зеленой Испанией также возможно в путешествии на одном из лучших туристических поездов мира: поезде **Транскантабрико**, поезде **«Зеленое побережье»** или на **«Историческом поезде»**. Вы получите незабываемые впечатления.

Если вы решите путешествовать по Зеленой Испании на машине, вы сможете с легкостью попасть в небольшие городки и увидеть потрясающие пейзажи. К вашим услугам многочисленные агентства по прокату автомобилей, предлагающие онлайн-бронирование.

## СКАЗОЧНЫЕ ОТЕЛИ-ПАРАДОРЫ

Дворцы, монастыри, аббатства, замки и авангардные здания... **Туристические отели-парадоры** — это уникальные заведения, расположенные в самых живописных природных или исторических зонах, где вас ждет заслуженный отдых.

Если вы следуете по Пути святого Иакова, то можете остановиться в одном из парадоров Галисии, таких как парадор **Вилальбы** (Луго), расположенный во впечатляющей башне в середине Северного пути, или парадор **Сантьяго-де-Компостела**, который находится непосредственно на площади Обрадойро. Для отдыха среди зеленых пейзажей с видом на море хорошим выбором станет парадор **Рибадео** в устье реки Эо, расположенный в красивейшем приморском туристическом городке. Полюбуйтесь сказочными закатами в парадоре **Байоны** (Понтеведра) или попробуйте одно из лучших белых вин мира в парадоре **Камбадоса** (Понтеведра), столицы вина Альбариньо.

В **Астурии** вас ждут уникальные места. Проведите ночь в бывшем монастыре в парадоре **Кангас-де-Онис** и воспользуйтесь возможностью посетить озера Ковадонга. Из окон парадора **монастыря Кориас** в живописном местечке Кангас-де-Нарсеа открываются потрясающие виды на горный пейзаж и реку Нарсеа. Если вы предпочитаете останавливаться в городах, парадор **Хихона**, расположенный в переоборудованной в отель старинной мельнице, находится в двух шагах от площади Сан-Лоренсо и центра города.




В Кантабрии вы будете спать как король в парадоре **Лимпьяса**, дворце, окруженном прекрасными садами, который приглашает расслабиться и прогуляться по окрестным городкам. А еще можно остановиться в парадоре **Сантьяна-дель-Мар**, занимающем кантабрийскую усадьбу, и насладиться атмосферой этого красивейшего средневекового места, расположенного неподалеку от пещеры Альтамира. В парадоре **Фуэнте-Де** вас ждет ночлег в окружении высоких гор.

Отправьтесь в **Страну Басков** и приготовьтесь насладиться кухней и винами региона Риоха-Алавеса в парадоре **Аргоманиса**, дворце эпохи Возрождения, где вы почувствуете тишину и спокойствие, которые возможны только за городом. Также вы сможете остановиться на ночлег в замке парадора **Ондаррибия** в одноименном морском городе. Отсюда открывается невероятный вид на побережье Франции.

📍 *Другие варианты доступны на сайте [www.parador.es](http://www.parador.es)*



 MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

TURESPAÑA 